

Distr.: General
9 October 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ١١٨ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

التقرير المرحلي السنوي السادس عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر

تقرير الأمين العام*

موجز

يقدم التقرير المرحلي السنوي السادس عن المخطط العام لتجديد مباني المقر عملاً بالفقرتين ٣١ و ٣٤ من الجزء ثانياً من قرار الجمعية العامة ٢٩٢/٥٧. ويوجز هذا التقرير الأنشطة المنفذة في إطار المشروع منذ التقرير السابق (A/62/364 و Corr.1).

وخلال العام الماضي، وعقب موافقة الجمعية العامة على الاستراتيجية المعجلة في قرارها ٨٧/٦٢، أُنجزت معظم مقتضيات الاختبار، بدء المشروع في ٥ أيار/مايو ٢٠٠٨، وبدأ تشييد المبنى المؤقت في الحديقة الشمالية، والتوقيع على جميع ما تبقى من عقود إيجار أمكنة الإيواء المؤقتة وأُنجزت الأعمال التحضيرية لنقل الموظفين إلى أمكنة الإيواء المؤقتة في مراحل مخططة لأواخر عام ٢٠٠٨ ومطلع عام ٢٠٠٩.

وإضافة إلى ذلك، أحرز تقدم كبير في تصميم المشروع، مع مراعاة التغييرات المطلوبة باعتماد الاستراتيجية المعجلة، والتغييرات المتفق عليها نتيجة لتطبيق نهج هندسة القيمة وإدراج تدابير رئيسية للتحضير وتغييرات ذات صلة بالحماية من التفجيرات.

* يُقدم هذا التقرير في هذا الوقت نظراً لضرورة إجراء مشاورات مستفيضة مع المكاتب.



أولا - مقدمة

١ - في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وافقت الجمعية العامة في قرارها ٨٧/٦٢ على اقتراح الأمين العام المتعلق باستراتيجيه معجلة تفضي إلى إنجاز مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر بحلول عام ٢٠١٣، مع خفض المخاطر المتعلقة بتعطيل الأعمال التي سببها النهج المرحلي التي قامت عليه الاستراتيجية السابقة ويقدم هذا التقرير آخر المعلومات المتوفرة عن حالة المشروع في إطار الاستراتيجية المعجلة الموافق عليها.

ثانيا - التقدم المحرز منذ التقرير السنوي السابق

٢ - في أعقاب قرار الجمعية العامة بشأن التعجيل بالمخطط العام لتجديد مباني المقر، واصل مكتب المخطط العام تصميم أعمال التجديد، بما فيها إدراج تغييرات التصميم الناجمة عن اعتماد الاستراتيجية المعجلة، واتخاذ تدابير تخضير إضافية، وتطبيق نهج هندسة القيمة. وقد أُحرز تقدم كبير في تصميم وتشبيد مبنى المؤتمرات المؤقت، وتصميم وتهئية أماكن الإيواء المؤقتة، وفي التخطيط لنقل الموظفين المتأثرين بالمشروع وتصميم أعمال التجديد لمباني الأمانة العامة والمؤتمرات والجمعية العامة.

٣ - وعلى النحو المبين في التقرير المرحلي السنوي الخامس (A/62/364 و Corr.1)، أبرمت المنظمة عقدا لإدارة مرحلة ما قبل التشبيد مع شركة سكانسكا (Skanska Building USA) في تموز/يوليه ٢٠٠٧. ويقيم موظفو شركة سكانسكا حاليا في الموقع إلى جانب موظفي مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر، ويشاركون مشاركة كاملة في توفير خدمات إدارة مرحلة ما قبل التشبيد ومرحلة التشبيد. والجزء ألف من العقد مخصص للخدمات الاستشارية لمرحلة ما قبل التشبيد، وتؤدي الشركة جزءا كبيرا من عملها في هذا المجال منذ تقديم التقرير المرحلي السابق. وخلال هذه المرحلة، تُستعرض وثائق التصميم لتحديد إمكانية التشبيد وفرص تحقيق وفورات في التكلفة. وبالتزامن مع ذلك، بدأت الشركة الجزء بء من العقد، أي مرحلة إدارة التشبيد، وقدمت مقترحات مفصلة عن التكلفة ومقترحات عن السعر الأقصى المضمون لعدة مراحل من العمل المخطط. وأجرت الأمم المتحدة بالفعل مفاوضات بشأن القليل من هذه الأسعار القصوى المضمونة وقبلت بهذه الأسعار، بينما لا تزال أسعار أخرى قيد المناقشة. وسيجري التفاوض على تلك المقترحات في عدد من عقود السعر الأقصى المضمون المتعلقة بأماكن الإيواء المؤقتة وأعمال التجديد، التي يمكن للأمم المتحدة قبولها أو رفضها. فإذا ما رُفضت، ستجرى عملية تقديم عطاءات تنافسية جديدة.

٤ - بلغ مجموع النفقات التي تم تكبدها بالفعل فضلا عن الإيجارات التي تم الالتزام بها بقوة طوال فترة المشروع حوالي ١٨٧,٩ مليون دولار في تموز/يوليه ٢٠٠٨. وعندما تضاف التكاليف المتوقعة لما تبقى من المشروع، تكون تكلفة المخطط العام لتجديد مباني المقر أقرب إلى المبلغ المدرج في الميزانية مما كانت عليه وقت إعداد التقرير المرحلي الخامس، ولا تزال على الجدول الزمني المحدد.

ألف - أعمال التصميم المتعلقة بتجديد المباني القائمة

٥ - يجري حاليا استكمال وثائق التشييد المنقحة التي تدمج كلا من الاستراتيجية المعجلة بالصيغة التي وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها ٨٧/٦٢ ونتائج عملية هندسة القيمة. وتستخدم تلك الوثائق حاليا لتقديم العطاءات وأعمال التشييد، ويجري بالتالي استكمالها على النحو المطلوب لتنفيذ الجدول الزمني لأعمال التجديد. والوثائق التي ستستكمل في أقرب وقت هي تلك المتعلقة بمركز التكنولوجيا الموحدة، التي ستكون جاهزة ل طرحها للعطاء بنهاية تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. وستكون الوثائق المتعلقة بمباني المؤتمرات والجمعية العامة والأمانة العامة جاهزة في أواخر عام ٢٠٠٨ مطلع عام ٢٠٠٩. وبدأ مدير التشييد في أيار/مايو ٢٠٠٨ إجراء سير دقيق للمباني للتأكد من حالتها بصورة دقيقة. وتدرج النتائج حاليا في وثائق التشييد المنقحة.

٦ - وشُرع في شراء عدد من الخدمات ذات الصلة منذ تقديم التقرير السابق. ومُنح عقد لإحدى هيئات إدارة النقل، وهي خدمة رئيسية تساعد على تخطيط عمليات النقل الواسعة النطاق وتنفيذها. ويجري حاليا شراء خدمات هيئات للنقل التجاري، وهيئة مستقلة لتقدير تكاليف المشروع، وخبراء مستقلين أو شركة مستقلة لرصد سلامة العلاقات بين شركة سكانسكا والمتعاقدين معها من الباطن، وجهة لتوفير تأكيد مدعم بوثائق يفيد بأن مرفقا ما سيفي بمتطلبات التشغيل والأداء لكل من مالك البناء وشاغليه ومشغليه.

باء - اقتناء وتصميم مكان الإيواء المؤقت للمكاتب خارج الموقع

٧ - يجري توفير مكان الإيواء المؤقت المطلوب في أماكن ثلاثة مستأجرة على النحو التالي: ٧٩ ٠٠٠ قدم مربع في مبنى مصرف اتحاد الأمم المتحدة الائتماني الفيدرالي في مدينة لونغ آيلند لاستيعاب موظفين من شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات، و ١٦٢ ٠٠٠ قدم مربع في مبنى ألبانو الكائن في شارع East 46 لاستيعاب موظفين من إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، و ٤٢٣ ٠٠٠ قدم مربع في المبنى رقم ٣٨٠ الكائن في Madison Avenue. وتختلف حالة الأماكن بين المبنى الجديد لمصرف اتحاد الأمم المتحدة الائتماني

الفيدرالي الذي لم يُشغل قط من قبل، إلى حيز جاهز لاستقبال شاغليه (بعض الطوابق في المبنى رقم ٣٠٨ الكائن في Madison Avenue). ويُتوقع أن يكون تاريخ إنهاء تجهيز أماكن الإيواء المؤقتة بين شباط/فبراير ٢٠٠٩ وأيار/مايو ٢٠٠٩. وسينسق التخطيط التفصيلي للنقل مع آخر جدول زمني للتشييد. وأبرمت المنظمة عقود إيجار لمبنى ألبانو في تموز/يوليه ٢٠٠٧ ولمبنى المصرف والمبنى رقم ٣٨٠ في "ماديسون أفينو" في آب/أغسطس ٢٠٠٨. ومنذ التوقيع على عقد إيجار مبنى ألبانو، يواصل المالك عمليات ترميم الحيز المستأجر وتحديثه وفقا لشروط العقد. وأما مكتب المخطط العام لتحديد مباني المقر فقد أعد التصميم وبدأت التحضير لتهيئة ذلك الحيز وأقام مكتبا ميدانيا في الموقع لمدير البناء المكلف به.

٨ - وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، قررت المنظمة أن يلقى الموظفون والوظائف ذات الصلة بمجموعة المكتبة في الموقع طوال فترة إنجاز المشروع، بدلا من نقلهم إلى خارج الموقع. ونتيجة لذلك القرار، اقتضى الأمر تركيب بعض الرفوف الموحدة في الموقع لصالح مجموعة المكتبة، ولكن سيجرى عموما توفير في الموارد بفضل انخفاض تكاليف النقل والتخلص من رسوم الإيجار.

جيم - تشييد المبنى المؤقت في الحديقة الشمالية

٩ - بدأ العمل في تشييد مبنى مؤقت في الحديقة الشمالية للأمم المتحدة في مطلع عام ٢٠٠٨. وسيضم المبنى مرافق المؤتمرات لاستيعاب تجديد مبنى المؤتمرات، وبعد ذلك سيعاد تصميمه ليضم وظائف مبنى الجمعية العامة عندما يكون قيد التجديد. وسيوفر المبنى أيضا حيزا مكثبا للأمين العام ومكتبه التنفيذي، فضلا عن عدد محدود من الموظفين الآخرين. وبدأ العمل في وضع الأساسات الخرسانية وإقامة المرافق في الموقع في آب/أغسطس، ويجري حاليا تصنيع الهيكل الفولاذي للبناء. ونُقلت المنحوتات الرئيسية وأُمنّت الحماية لها، وأقيمت مرافق مؤقتة من قبيل الطرق في الموقع، والأسوار، ونقاط التفتيش الأمنية، وأُتخذت تدابير وقائية.

١٠ - ويجري بناء أماكن الإيواء المؤقتة في الموقع في الطابق السفلي الثالث وفي أجزاء من مبنى المكتبة ومبنى الملحق الجنوبي. وهذا يشمل حيزا مؤقتا للمكاتب والتخزين. ويجري حاليا استكمال الأعمال في شكل سلسلة من مشاريع أصغر في إطار مشروع المخطط العام لتحديد مباني المقر.

ثالثاً - التخطيط لعملية النقل

١١ - كُلف مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر بالتنسيق العام والاتصالات في برنامج النقل، ويشمل ذلك تنسيق أعمال الكثير من المجموعات الأخرى. وفي آب/أغسطس ٢٠٠٨، وضعت خطة النقل في صيغتها النهائية. وتشمل هذه الخطة جميع الإدارات والمكاتب التي ستنقل من أجل القيام بأعمال التجديد التي ستبدأ في منتصف عام ٢٠٠٩.

١٢ - ومن المقرر حالياً أن يبدأ نقل الإدارات والمكاتب إلى حيز المكاتب خارج الموقع في أواخر عام ٢٠٠٨ والاستمرار في ذلك حتى منتصف عام ٢٠٠٩. أما الموظفون والوظائف التي يجب أن تبقى في الموقع، فسيتم نقلها إلى أماكن بعيدة عن أعمال التجديد، بما في ذلك حيز مؤقت في الطابق السفلي الثالث، وفي المكتبة، وفي مباني الملحق الجنوبي.

١٣ - وسيتم تنسيق نقل الأثاث، ومحفوظات المكاتب، وغيرها من المعدات قبل بدء عملية الانتقال الفعلية، طبقاً للقواعد والأنظمة ذات الصلة، وباستخدام إعادة التدوير كلما أمكن ذلك. وقد عيّنت جميع المكاتب المتأثرة بعملية الانتقال، بالتعاون مع قسم المحفوظات والسجلات منسقين للانتقال والسجلات لمساعدة المكاتب على إعداد سجلاتها قبل عملية الانتقال. ودرب القسم أكثر من ٢٠٠ منسق على سياسات إدارة السجلات وأفضل الممارسات في الأمم المتحدة بهدف رئيسي يتمثل في فرز السجلات التي ينبغي التخلص منها في الموقع، والسجلات التي ينبغي إرسالها إلى مرافق قسم المحفوظات والسجلات، وتلك التي يمكن أخذها إلى حيز المكاتب خارج الموقع. وبالإضافة إلى تعزيز أفضل ممارسات حفظ السجلات، فإن هذه العملية ستتمكن من استخدام حيز المكاتب في الموقع الجديد على نحو فعال.

رابعاً - الأعمال الفنية

١٤ - بدأ التخطيط لنقل الهدايا وغيرها من الأعمال الفنية، وجرى الاتصال بالدول الأعضاء فيما يتعلق بنقل بعض الهدايا المحددة مؤقتاً. ووافقت بعض الدول الأعضاء على الاحتفاظ مؤقتاً بالهدايا التي تبرعت بها خلال أعمال التجديد. أما بالنسبة للهدايا المتبقية، وبغية التقليل من احتياجات تخزينها إلى أدنى حد خلال تنفيذ المشروع، فإن دائرة إدارة المرافق تعمل مع مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر لاستخدام مبنى المرج الشمالي المؤقت منطقة لعرض الهدايا، ونقل الهدايا على مراحل تمثيلاً مع الجدول الزمني العام للبناء. وفي هذا الصدد، سيتم نقل الأعمال الفنية المعروضة حالياً في مبنى المؤتمرات وفي الفناء المغلق بين مبنى المؤتمرات والجمعية العامة وعرضها في مبنى المرج الشمالي المؤقت في الفترة الممتدة

بين أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ وأيلول/سبتمبر ٢٠١١. وفي تلك الفترة، سيعاد عرض الأعمال الفنية في مبنى المؤتمرات الذي تم تجديده حديثاً، وستنقل الأعمال الفنية المعروضة في مبنى الجمعية العامة وتعرض في مبنى المرح الشمالي المؤقت في الفترة بين تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣. وعند الانتهاء من أعمال البناء، سيعاد وضع الأعمال الفنية في مبنى الجمعية العامة الذي تم تجديده حديثاً. أما الهدايا المتبقية فسيتم تخزينها في أماكن ملائمة داخل مجمع المقر. ويتمثل الهدف من ذلك في تجنب مخاطر ونفقات إرسال الأعمال الفنية خارج المجمع لتخزينها مؤقتاً.

خامسا - هندسة القيمة

١٥ - في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بعد الحصول على موافقة الجمعية العامة على الاستراتيجية المعجلة، بدأ مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر عملية هندسة القيمة بهدف تخفيض التكاليف والحفاظ في الوقت نفسه على جوهر نطاق الأعمال الموافق عليها. وتعلق التغييرات التي أجريت بإعادة تصميم مبنى الأمانة العامة لتجنب بعض الأعمال الهيكلية، وهي إعادة هيكلة مبسطة لمجمع وحدة التبريد وتوحيد الجدار الساتر في عدد أقل من الأنواع وأكثر اتساقاً. وانطوت هذه العملية، التي أجريت على مدى ثلاثة أشهر، على سلسلة من الاجتماعات مع الخبراء الاستشاريين والمصممين، وعلى دراسة مستفيضة لنظم ومهام التجديد المخططة جميعها. ويتمثل الهدف من العملية في خفض تكاليف المشروع دون التأثير على الأداء الوظيفي. وقد أسفرت هذه العملية عن إمكانية تحقيق وفورات في التكاليف تقارب ١٠٠ مليون دولار، وزيادة تخفيض تجاوز التكلفة المقدرة للمشروع إلى مستواها الحالي البالغ ٩٧,٥ مليون دولار. ويجري حالياً إدماج التغييرات الناجمة عن عملية هندسة القيمة في تصميم المشروع. وستواصل جهود هندسة القيمة طوال فترة تنفيذ المشروع، وإن كان نطاقها سيتناقص مع مرور الوقت.

سادسا - المبادرات المتعلقة بالاستدامة

١٦ - يتواصل التقدم المحرز في مجال التصميم المستدام. وسيتم تحسين الأداء البيئي لمجمع المقر كثيراً عند الانتهاء من مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر.

١٧ - وفي إطار المخطط العام لتجديد مباني المقر، يتوقع أن ينخفض استهلاك الطاقة بنسبة ٤٤ في المائة مقارنة بالظروف الحالية، وهو تحسن يزيد على نسبة ٤٠ في المائة الواردة سابقاً. وسيتم تحقيق هذه التخفيضات من خلال تنفيذ مبادرات التصميم في عدة مجالات رئيسية هي:

(أ) تحسين جدران المبنى: استبدال الجدار الساتر الحالي المزجج بجدار ساتر جديد ثنائي الألواح الزجاجية وعالي الأداء؛ وستائر أو أغطية داخلية آلية جديدة لضبط الحرارة المكتسبة واستخدام الضوء الطبيعي إلى أقصى درجة؛

(ب) تحسين نظام التدفئة والتهوية والتكييف: الاستعاضة عن نظام التوزيع الحالي بنظام توزيع جديد لمزيج من الهواء والماء؛ ونظام آلي جديد لإدارة المباني يتحكم بأنظمة المبنى باستخدام تكنولوجيا مركزية محوسبة؛ والاستعاضة عن المبردات المنخفضة الكفاءة التي تعمل بالبخار بمبردات كهربائية جديدة ذات كفاءة أعلى؛ ونتيجة لذلك، ستصبح المبردات الجديدة مزيجا من المبردات الكهربائية الجديدة وأفضل المبردات الحالية التي تعمل بالبخار؛

(ج) تحسين نظم الإنارة: الاستعاضة عن جميع تجهيزات الإنارة بمصابيح وأضواء ذات كفاءة عالية؛ وأجهزة استشعار جديدة تطفئ المصابيح تلقائيا إذا لم يكن المكان مأهولا؛ ونظام جديد لحصاد ضوء النهار، يتحكم آليا بمستويات الضوء الاصطناعية استجابة لمستويات الضوء الطبيعي.

١٨ - وسينخفض استهلاك المياه العذبة بما لا يقل عن ٤٠ في المائة بالمقارنة مع الظروف الحالية، وهو يعد تحسنا أيضا بالمقارنة مع الأرقام الواردة في تقارير سابقة. وستتحقق هذه التخفيضات من خلال الاستعاضة عن تجهيزات دورات المياه بمراحيض جديدة ومباول ذات تدفق منخفض؛ والاستعاضة عن نظام ري المروج الحالي بنظام جديد عالي الكفاءة؛ ونظام إعادة تدوير المياه.

١٩ - ومع أن التقرير يورد الإنجازات التي تحققت حتى الآن، يسعى مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر جاهدا لبذل المزيد، وخاصة في مجال الطاقة المتجددة. وهو حاليا يقوم بعملية دراسة تركيب تصميمات فلتا ضوئية متكاملة لبرج الجدار الساتر في الأمانة العامة، وتوسيع مدى سقف الألواح الشمسية المدرجة بالفعل في المشروع، ودراسة مشروع إيضاحي لإمكانية استخدام طاقة الرياح. ويدرس أيضا جدوى شراء بعض أو كل الطلبات المتبقية على الكهرباء من مصادر متجددة.

سابعاً - المجلس الاستشاري

٢٠ - أخذ الأمين العام في الاعتبار الطلبات السابقة المقدمة من الجمعية العامة المتعلقة بإنشاء مجلس استشاري، كان الأمين العام قد اقترحها في الأصل (انظر A/55/117 و A/57/285 و Corr.1). وفي حين لا تزال الأسباب المذكورة آنفا عن الصعوبات التي

واجهها تحقيق هذا الهدف قائمة حتى الآن (انظر A/60/550، الفقرة ٤٩) ستتواصل الجهود المبذولة لإنشاء مجلس استشاري.

ثامنا - العلاقات مع البلد المضيف

٢١ - في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، توصلت الأمانة العامة إلى تفاهم مع سلطات المدينة المضيفة والبلد المضيف بشأن العملية التي تسعى المنظمة بموجبها إلى تلبية القوانين المحلية للبناء والحريق والسلامة دون المساس بامتيازات وحصانات المنظمة. وكان للبلد المضيف دور أساسي في الاتفاق الذي تم التوصل إليه بين المدينة المضيفة والأمانة العامة. وينص الاتفاق على أن الأمم المتحدة ستطبق طوعاً قوانين البناء السارية في المدينة المضيفة على مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، وعلى مقر الأمم المتحدة فيما بعد، وأن المدينة المضيفة ستسقى مع الأمم المتحدة لتيسير الإسراع في النظر في جميع المسائل المتصلة بقوانين البناء في المشروع وجمع مقر الأمم المتحدة المحدد بعد ذلك. وينص الاتفاق كذلك على أن تدعو الأمم المتحدة بشكل دوري المدينة المضيفة لزيارة مجمع مقر الأمم المتحدة لتقديم المساعدة والآراء بشأن تنفيذ قوانين البناء.

تاسعا - المشتريات

٢٢ - طلبت الجمعية العامة في الفقرة ٣٧ من قرارها ٢٥١/٦١ وفي الفقرة ١٨ من قرارها ٨٧/٦٢، إلى الأمين العام أن يستقصي سبل تعزيز فرص الشراء للبائعين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وأن يمثل لتوجيهات الجمعية العامة ذات الصلة. وتعمل الأمانة العامة مع مدير البناء التابع لها من أجل الامتثال التام لهذه الأحكام، وعلى نحو خاص لكفالة نشر فرص الشراء على نطاق واسع بجميع الوسائل الملائمة.

٢٣ - وطلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام في الفقرة ٣٨ من قرارها ٢٥١/٦١ وفي الفقرتين ١٨ و ١٩ من قرارها ٨٧/٦٢، أن يكفل إجراء عمليات الشراء بطريقة تتسم بالشفافية وفي امتثال تام لقرارات الجمعية العامة ذات الصلة. وتلبية هذا الطلب، تنشر جميع معلومات عقود المشتريات المتصلة بمشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر منذ إنشائه في موقع شعبة المشتريات على الشبكة. ويمكن الوصول إلى هذه المعلومات عن طريق موقع المخطط العام على الشبكة (<http://www.un.org/cmp>) أو موقع شعبة المشتريات على الشبكة (http://www.un.org/depts/ptd/awards_cmp/htm). وتشمل المعلومات المدرجة أسماء البائعين وبلدان منشئهم، وعدد العقود ووصفها بإيجاز وتواريخ منح العقود وتواريخ إدخال آخر

التعديلات، والقيمة الحالية للعقود ووضعها الحالي، والدعوة الأصلية إلى تقديم العطاء أو طلب أرقام المقترحات.

٢٤ - وتجري شركة سكانسكا جميع العطاءات من الباطن وإجراءات منح العطاء على أساس الشفافية إزاء الأمم المتحدة. ويشمل ذلك الإعلانات، والتأهل المسبق للمتعاقدين من الباطن، ووضع قوائم العطاءات، وإعداد مجموعات العطاءات، وتحليل العطاءات، واجتماعات استعراض النطاق التجاري مع المقاولين من الباطن، وتقييم العطاءات ومنح العقود. وتشرف شعبة المشتريات ومكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر على جميع خطوات إجراءات التعاقد من الباطن في شركة سكانسكا.

٢٥ - وتسعى شركة سكانسكا للحصول على موافقة الأمم المتحدة على إجراءات المشتريات المتعلقة بها من خلال طلب رسمي لرسالة الموافقة. وبعد مشاورات داخلية بين جميع الأطراف ذات الصلة في الأمم المتحدة، تعطى موافقة خطية رسمية إذا كان ذلك مناسباً.

عاشرا - استراتيجية الاتصالات

٢٦ - تتمثل الأهداف الرئيسية لاستراتيجية الاتصالات التي يسعى مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر لتحقيقها في إبقاء الأطراف الرئيسية على علم تام بمستجدات المخطط العام لتجديد مباني المقر واستباق تطلعاتها واحتياجاتها بشأن المشروع.

٢٧ - ويتعهد المكتب موقعاً شبكياً يوفر معلومات عن المشروع لجميع الأطراف الداخلية والخارجية. وتنشر أيضاً مقالات شهرية وتحفظ في محفوظات موقع الأمم المتحدة على الشبكة الداخلية، iSeek. ومنذ تقديم التقرير المرحلي السنوي السابق، عقدت ثلاثة لقاءات مفتوحة مع وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية والمدير التنفيذي للمخطط العام لتجديد مباني المقر كرسماً تماماً للمخطط العام. وأدرج المخطط العام أيضاً على جداول أعمال عدة لقاءات مفتوحة عقدت على مستوى الإدارات. وبدأ مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر، اعتباراً من آب/أغسطس ٢٠٠٨، المشاركة في برامج التوجيه للموظفين المعيّنين حديثاً. وعلاوة على ذلك، ينسق مديرو مشروع المخطط العام العمل بصورة يومية مع الإدارات المتعامل معها. وقدم مكتب المخطط العام أيضاً إحاطة للجنة المقر للعقود.

٢٨ - ويذلل مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر قصارى جهده لتزويد الدول الأعضاء والأطراف الخارجية باتصالات ومعلومات فعالة عن طريق إحاطات وإصدار مذكرات شفوية بصورة منتظمة. ويحافظ المكتب أيضاً على اتصال وثيق مع جماعات المجتمع المحلي وأوساط المماريين والإنشائيين سعياً منه إلى ضمان التواصل التام بشأن المشروع.

٢٩ - ويولي المكتب الأولوية لإقامة اتصالات جيدة مع وسائط الإعلام. فخلال الفترة المشمولة بالتقرير، التقى المدير التنفيذي مع أعضاء السلك الصحفي في الأمم المتحدة ثلاث مرات أثناء انعقاد الاجتماعات اليومية لإحاطة الصحفيين. وورد حوالي ٨٠ طلباً من الدول الأعضاء ووسائط الإعلام لإجراء مقابلات أو للحصول على معلومات، واستجيب لها.

٣٠ - وفيما يتعلق بجماعات المجتمع المحلي، أنشأ مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر علاقات وثيقة مع مجلس المجتمع المحلي، الذي يقدم المشورة لمدينة نيويورك، ورابطة Turtle Bay، وهي إحدى أكثر رابطات الأحياء نشاطاً في نيويورك. وتقدم معلومات منتظمة عن المخطط العام لتجديد مباني المقر إلى هاتين الهيئتين وإلى وكلاء إدارة مجتمعات الشقق الكبرى المجاورة، الذين يمثلون المجموعة الأولى من المستجيبين في حال تقدم قاطني هذه المجتمعات بشكاوى متعلقة بأعمال الأمم المتحدة الإنشائية.

٣١ - وخلال عام ٢٠٠٨، أثناء مؤتمرين رئيسيين عن الاستدامة، أبلغ وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية والمدير التنفيذي جمهوراً رئيسياً من الأشخاص المشتغلين بمهنة التشييد والهندسة المعمارية، برسالة جعل مقر الأمم المتحدة أكثر استدامة عن طريق مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر. ونظراً إلى أن أوساط المهندسين المعماريين تولي اهتماماً وثيقاً لأعمال تجديد مبنى مقر الأمم المتحدة بوصفه رمزاً للعمارة الحديثة، فإن ثمة تركيزاً خاصاً يوضع على التواصل مع هذه الأوساط عبر وسائط الإعلام والمؤتمرات المعنية بهذا المجال.

٣٢ - وتقدم أيضاً إحاطات إلى مرشدي الجولات في الأمم المتحدة حول المخطط العام لتجديد مباني المقر، حيث ينقلون هذه المعلومات عن المشروع إلى الزائرين أثناء جولاتهم.

حادي عشر - التبرعات

٣٣ - شجعت الجمعية العامة في قراراتها ٢٩٢/٥٧ (الجزء الثاني، الفقرتان ٢٧ و ٢٨) و ٢٥٦/٦٠ (الفقرة ٦) و ٢٥١/٦١ (الفقرة ٧) الأمين العام على السعي للحصول على تبرعات من أجل المخطط العام لتجديد مباني المقر. ويجري الإعداد لسياسة تبرعات وسيجري إبلاغها للدول الأعضاء حال إنجازها.

ثاني عشر - مواقف السيارات

٣٤ - يتعين إجراء بعض التغييرات في المرآب لتحسين أمن مجمع مباني المقر، مما سيؤدي إلى إلغاء حوالي ٣٥٠ موقفاً للسيارات بصورة نهائية. ومن المتوقع في الوقت الراهن التمكن من إجراء هذا الخفض بأقل الآثار على مستخدمي المرآب، سواء من أعضاء البعثات الدائمة

أو موظفي الأمم المتحدة. وتجري حالياً دراسة الأثر المحدد والتدابير المخففة له، وسيجري توفيرها في الوقت المناسب. وستؤدي أعمال الإنشاء وتنفيذ مشروع عاجل لإصلاح أرضية المرآب أيضاً إلى خفض سعة المرآب. ومع ذلك، فإنه يجري تنفيذ تلك المشاريع على مراحل لضمان ألا يتجاوز الخفض في سعة المرآب المتصل بأعمال التشييد القصيرة الأجل ٣٥٠ موقفاً للسيارات.

٣٥ - ومراعاة للاعتبارات الأمنية، قرر الأمين العام أن يقتصر استخدام مرآب الأمم المتحدة على الأنشطة الرسمية، وإلغاء ما يمكن اعتباره وقوفاً أو تخزيناً لدواعي الراحة. وتجدر الإشارة إلى أن أحد المخاطر الأمنية الرئيسية هو وقوف السيارات في المرآب طوال الليل، حيث أن السيارات تبقى حالياً في المرآب لعدة أيام. وسيفيد تشديد الضوابط على مبيت السيارات في مرآب المقر، كقصر استخدامه على الأنشطة المطلوبة، في خفض المخاطر الأمنية. وسيطلب إلى البعثات الدائمة التابعة للدول الأعضاء ومستخدمي المرآب الآخرين استطلاع ترتيبات بديلة كتصاريح الوقوف المؤقت، وركوب عدة أشخاص في سيارة واحدة، واستخدام وسائل النقل العام.

ثالث عشر - التكاليف المتوقعة

٣٦ - قدرت التكاليف المتوقعة من أجل إنجاز المخطط العام لتجديد مباني المقر بمبلغ ١,٩٧٤ مليون دولار في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨. ويمثل هذا الرقم انخفاضاً قدره ١,٢٢٢ مليون دولار عن المبلغ الذي قدر في آب/أغسطس ٢٠٠٧، وحسبما ورد في التقرير المرحلي السنوي الخامس استناداً إلى الاستراتيجية الرابعة الأصلية. ويرد في الجدول ١ موجز للتغيرات المتوقعة ومراحلها الزمنية.

الجدول ١

ميزانية المخطط العام لتجديد مباني المقر

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	الاستراتيجية الرابعة الأصلية في آب/أغسطس ٢٠٠٧ ^(١)	الاستراتيجية المعجلة في آب/أغسطس ٢٠٠٧ ^(٢)	في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ ^(٣)
التشييد	١٠٢٢,٣٧١	٩٦٤,٦٢٥	١٠٣٢,٩٠٠
أتعاب المهنيين، تكاليف الإدارة	٢٦١,٥٠٨	٢٣٤,٥٠٨	٢٨٠,٣٤٠
المجموع الفرعي، التجديد	١٢٨٣,٨٧٩	١١٩٩,١٣٣	١٣١٣,٢٤٠

الاستراتيجية الرابعة الأصلية في آب/أغسطس ٢٠٠٧ ^(أ)	الاستراتيجية المعجلة في آب/أغسطس ٢٠٠٧ ^(ب)	في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ (٣)
(١)	(٢)	(٣)
١٤٤,٣٠٠	٢٥٤,٥٣٤	٢٧٣,٤٤١
الحيز المؤقت للمكاتب		
١٤,٠٦٣	١٦,٦٣٦	٢,٧١٤
الحيز المؤقت للمكتبة		
٧٤,٠٦٣	١١٨,٦٨٨	١٤٩,٥٤٠
الحيز المؤقت لمبنى المؤتمرات		
٢٣٢,٩٦٦	٣٨٩,٨٥٨	٤٢٥,٦٩٥
المجموع الفرعي، تقديرات الحيز المؤقت		
١٥١٦,٨٤٥	١٥٨٨,٩٩١	١٧٣٨,٩٣٥
مجموع تكاليف التجديد والحيز المؤقت		
٥٧٩,٤٢٨	٤٧٧,٨١٩	٢٣٥,٢٣٦ ^(ب)
الطوارئ/تصاعد الأسعار		
٢٠٩٦,٢٧٣	٢٠٦٦,٨١٠	١٩٧٤,١٧١
مجموع المشروع		
١٨٧٦,٧٠٠	١٨٧٦,٧٠٠	١٨٧٦,٧٠٠
الميزانية المعتمدة		
٢١٩,٥٧٣	١٩٠,١١٠	٩٧,٤٧١
الفرق مقارنة بالميزانية المعتمدة		

(أ) حسبما جرى توقعه في الوثيقة A/63/364.

(ب) ينقسم مجموع تكاليف المشروع (١,٧٣٩ بليون دولار) حالياً إلى تكاليف تقديرية لنفقات في المستقبل تبلغ ٩٨٨,٦ مليون دولار، والتزامات مبرمة/عروض وردت بشأن مشتريات تبلغ ٧٥٠,٤ مليون دولار. ولهذا فقد احتسبت الطوارئ/تصاعد الأسعار بنسبة ٢٠ في المائة للنفقات في المستقبل (١٩٧,٧ مليون دولار) و ٥ في المائة من أجل التكاليف الملتزم بها (٣٧,٥ مليون دولار) فيبلغ مجموعها ٢٣٥,٢ مليون دولار.

رابع عشر - الجدول الزمني

٣٧ - يبين الجدول ٢ أنه من المتوقع أن ينجز المشروع وفقاً لتاريخ الإنجاز المقرر.

الجدول ٢

الجدول الزمني المتوقع

النشاط	الاستراتيجية المعجلة الرابعة		التوقعات الحالية	
	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز
الأشغال المبكرة (تجديد مبنى المرج الشمالي القائم، وإضافة مركز التكنولوجيا المركزي)	أوائل ٢٠٠٨	أوائل ٢٠٠٩	غير مطلوبة كأشغال منفصلة	تعليقات
تشديد المبنى المؤقت للمؤتمرات	أوائل ٢٠٠٨	منتصف ٢٠٠٩	أوائل ٢٠٠٨	منتصف ٢٠٠٩
تجديد مقر الأمم المتحدة	أوائل ٢٠٠٨	منتصف ٢٠١٣	أوائل ٢٠٠٨	منتصف ٢٠١٣
مبنى المؤتمرات	منتصف ٢٠٠٩	منتصف ٢٠١١	منتصف ٢٠٠٩	منتصف ٢٠١١
مبنى الجمعية العامة	منتصف ٢٠١١	منتصف ٢٠١٣	منتصف ٢٠١١	منتصف ٢٠١٣

النشاط	الاستراتيجية المعجلة الرابعة		التوقعات الحالية	
	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز
مبنى الأمانة العامة	أوائل ٢٠٠٩	أوائل ٢٠١٢	أوائل ٢٠٠٩	أوائل ٢٠١٢
مبنى الملحق الجنوبي	أوائل ٢٠١١	أوائل ٢٠١٢	أوائل ٢٠١١	أوائل ٢٠١٢
مبنى المكتبة	أوائل ٢٠١٢	أوائل ٢٠١٣	أوائل ٢٠١٢	أوائل ٢٠١٣
الموقع/المشهد الخارجي العام	منتصف ٢٠١١	منتصف ٢٠١٣	منتصف ٢٠٠٩	منتصف ٢٠١٣
تفكيك المبنى المؤقت للمؤتمرات	منتصف ٢٠١٣	منتصف ٢٠١٣	منتصف ٢٠١٣	منتصف ٢٠١٣

سيستمر هذا العمل في الواقع طوال المشروع، حسب إنجاز كل مبنى على حدة.

خامس عشر - التمويل

٣٨ - قررت الجمعية العامة في الفقرة ١٤ من قرارها ٢٥١/٦١ وضع خيارين مختلفين من أجل سداد الدول الأعضاء للأنصبة المقررة ودفع تكاليف المخطط العام لتجديد مباني المقر.

٣٩ - وحتى ٧ أيار/مايو ٢٠٠٧، اختارت ١٢ دولة عضوا خيار سداد أنصبتها المقررة دفعة واحدة، في حين اختارت ١٨٠ دولة عضوا سداد الأنصبة دفعات متساوية على أساس متعدد السنوات على مدى خمس سنوات وفقا لمعايير الاختيار الموضوعة مسبقا، والآجال المحددة في القرار ٢٥١/٦١.

٤٠ - وحتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، ظل مبلغ ١٣٥,٥ ملايين دولار غير مسدد من الأنصبة المقررة لحساب المخطط العام لتجديد مباني المقر لعام ٢٠٠٨ والفترات السابقة.

سادس عشر - خطاب الاعتماد الجماعي الدولي

٤١ - عملا بالفقرتين ٢٦ و ٢٨ من القرار ٢٥١/٦١، أنجز مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر المفاوضات مع مدير التشييد من أجل مرحلة ما قبل التشييد من العقد، كما تفاوض بشأن أحكام وشروط عقود مرحلة البناء التي تتضمن سعرا أقصى مضمونا. ولقد تمكن المكتب من تقديم تأكيدات كافية لمدير التشييد بأن التمويل من أجل المخطط العام كاف لتغطية تكاليف البناء. وبناء على ذلك، لم يكن من الضروري تقديم خطاب اعتماد. بيد أن الأمين العام يرى الحفاظ على سلطة تقديم خطاب اعتماد الواردة في القرار ٢٥١/٦١. فهذه الموافقة ستظل تقدم تأكيدا لمدير البناء بأن التمويل الكافي للمخطط العام متوفر.

سابع عشر - العوامل التي أسهمت في تأخير التنفيذ

٤٢ - طلبت الجمعية العامة، إلى الأمين العام، في الفقرة ١٠ من قرارها ٨٧/٦٢، أن يدرج في التقرير المرحلي السنوي السادس معلومات عن العوامل التي أسهمت في التأخير في التنفيذ وما نجم عن ذلك من تجاوز الميزانية المتوقعة للمخطط العام لتجديد مباني المقر.

٤٣ - ومن المهم ملاحظة التاريخ الطويل لمشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، الذي يمتد لأكثر من ١٠ سنوات. وخلال تلك الفترة، حدثت تغييرات بالغة الأهمية في المجالين الاقتصادي والأمني على الصعيدين المحلي والعالمي. فلقد تعرض سوق البناء الإقليمي إلى تغيير سريع، مع زيادة ملموسة في التكاليف التجارية وتغييرات رئيسية في تكاليف إيجار مكان الإيواء المؤقت على حد سواء.

٤٤ - وحتى عام ٢٠٠٥ كانت احتياجات المخطط العام من أماكن الإيواء المؤقت قائمة على خطط أعدتها الولاية والمدينة المضيفتان المتعلقة بمبنى جديد ملاصق لمقر الأمم المتحدة. وتطلب عدم تنفيذ تلك الخطط تغييرا كبيرا في الاستراتيجية، مما تسبب في التأخيرات. ومن النادر أن ينجز العمل في مشاريع البناء وفقا للخطة الأصلية، ولا سيما الإصلاحات الكبرى مثل تلك المتوخاة في مشروع المخطط العام. وتشكل المرونة لتعديل النهج أو الاستراتيجيات الخاصة الرئيسية لإدارة مثل هذه المشروعات على نحو فعال.

٤٥ - على الرغم من أن صعوبات إجرائية متعلقة بمنح عقد خدمات ما قبل التشييد قد أدت إلى تأخيرات في عام ٢٠٠٧، فإن الأمين العام يعتقد أن التأخيرات قد سمحت، في نهاية المطاف، بأن تبذل الأمانة العامة العناية الواجبة بمستوى غير عادي، قبل منح العقد. وكانت هناك أيضا مزايا ذات شأن، تشمل وفورات التكلفة، مرتبطة بالتأخير في تنفيذ المخطط العام. وعلى سبيل المثال، فقد استفاد المشروع لحسن الحظ من التصحيحات التي حدثت مؤخرا في سوق الإيجار.

٤٦ - وفي منتصف عام ٢٠٠٧، عند تعيين المدير التنفيذي الجديد، طلب الأمين العام إجراء استعراض لمراحل المشروع والجدول الزمني، مما أسفر عن الاقتراح المقدم إلى الجمعية العامة بشأن وضع استراتيجية معجلة، وأدى، بوجه خاص، إلى الحد من مخاطر التكاليف والتأخيرات الإضافية للبناء عن طريق إصلاح مبنى الأمانة في مرحلة واحدة.

٤٧ - وأدى هذا النهج، الذي وافقت عليه الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ إلى توفير فوري في التكلفة يقدر بحوالي ٣٠ مليون دولار. وحددت عملية هندسة القيمة التي

تلت، وفقا لما اقترح في التقرير المرحلي السنوي الخامس وأيدته الجمعية، توفير ١٠٠ مليون دولار إضافية من التكلفة.

ثامن عشر - احتياطي رأس المال المتداول

٤٨ - وافقت الجمعية العامة، في قرارها ٢٥١/٦١، على إنشاء احتياطي لرأس المال المتداول قدره ٤٥ مليون دولار في إطار حساب المخطط العام لتجديد مباني المقر. وفي ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، ظل مبلغ ٨٠ ٥٠٠ دولار مستحق السداد.

تاسع عشر - حالة الاعتمادات والنفقات

٤٩ - بلغ مجموع الاعتمادات حتى الآن ١ ١٨٦,٨ مليون دولار وهو موزع على النحو الآتي:

(أ) رصدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٩٢/٥٧، مبلغ ٢٥,٥ مليون دولار للمرحلة الأولى لوضع التصاميم في المخطط العام كما أذنت بالدخول في التزامات بحد أقصى قدره ٢٦ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ من أجل إعداد وثائق البناء؛

(ب) وقررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٩٥/٥٩، تحويل مبلغ ١٧,٨ مليون دولار من المبلغ المأذون به في إطار سلطة الدخول في التزامات وقدره ٢٦ مليون دولار إلى اعتماد، وجددت سلطة الدخول في الالتزامات الممنوحة حاليا لعام ٢٠٠٦ من أجل الرصيد المتبقي وقدره ٨,٢ مليون دولار؛

(ج) وقررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٤٨/٦٠، تحويل الرصيد المتبقي من سلطة الدخول في الالتزامات البالغ ٨,٢ مليون دولار إلى اعتماد في عام ٢٠٠٦؛

(د) واعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٥٦/٦٠، مبلغ إضافيا قدره ٢٣,٥ مليون دولار لتمويل مرحلتى إعداد التصاميم وما قبل البناء من المخطط العام لتجديد مباني المقر، بما في ذلك احتياجات مكان الإيواء المؤقت، ومنحت سلطة الدخول في التزامات تصل إلى مبلغ ٧٧ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وذلك لتغطية تكاليف البناء، والتهيئة والاحتياجات ذات الصلة لمبنى الإيواء المؤقت في الحديقة الشمالية، وخدمات الإيجار والتصميم وما قبل البناء، والتهيئة والاحتياجات ذات الصلة للمكتبة ومكاتب الإيواء المؤقت؛

(هـ) وقررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٨٢/٦٠، تحويل مبلغ ٧٧ مليون دولار المأذون حاليا بالدخول في التزامات به إلى اعتماد، قسّم على الدول الأعضاء في عام ٢٠٠٦؛

(و) وقررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٥١/٦١، اعتماد مبلغ ٤٢ مليون دولار لعام ٢٠٠٧ من أجل مرحلتى التصميم وما قبل التشييد للمخطط العام لتجديد مباني المقر، بما في ذلك متطلبات مكان الإيواء المؤقت؛

(ز) وقررت الجمعية العامة، في قرارها ٨٧/٦٢، اعتماد مبلغ ٩٩٢,٨ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ للمشروع.

٥٠ - وتبلغ النفقات الفعلية اعتباراً من ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ ما مقداره ٢٣٩,٥ مليون دولار. وهذا المبلغ يشمل النفقات الفعلية البالغة ٣,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٣، و ١٤,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٤، و ٦,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، و ٣٦,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، و ٤٦,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٧، و ١٣٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٨. ومما يجدر ذكره أن معدل الإنفاق كان أبطأ مما كان متوقفاً، إلا أنه يتوقع أن يزيد الآن مع حضور مدير التشييد ومع بدء أعمال البناء الأولية. وترد تفاصيل النفقات الفعلية والمتوقعة للفترة من ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٩ في الجدول ٣.

الجدول ٣

نفقات الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٨ لمراحل إعداد التصميم، ووثائق البناء، وإدارة عملية البناء، وخدمات ما قبل البناء والبناء

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٩	المجموع	تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠٨	كانون الثاني / يناير - أيلول / سبتمبر ٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٣- ٢٠٠٥	
							الخدمات التعاقدية
٥ ٠٠٠,٠	٩٧ ٦٠٤,٦	٢٠ ٢٥٧,٣	٢٨ ٦٨٥,٥	١٣ ٣٢٤,٨	٢٢ ٤٢٦,٩	١٢ ٩١٠,١	المتعلقة بإعداد التصميم
							التكاليف المتعلقة
٣ ١١٩,١	١١ ٤٨٤,٤	٧٤٧,٥	٢ ٠٣٨,٣	٢ ٣٣٨,٩	١ ٥٦٩,٤	٤ ٧٩٠,٣	بالموظفين المباشرة
١ ٩٨٠,٩	٤ ٧٥١,١	٩٢٩,٩	٩٢٧,٨	٩٥٨,١	٥٨٧,١	١ ٣٤٨,٢	تكاليف الدعم
							تكاليف التشغيل
٢ ٥٦٢,٤	١٣ ٣٠٧,٠	٧ ٠٣٠,٢	٣ ٣٣٢,٣	٧٥١,١	٥٧٠,٠	١ ٦٢٣,٤	وتكاليف أخرى
							إدارة البرامج والخبراء
٥ ٠٠٠,٠	٣٩ ٧٠٤,١	٩ ٩٦٠,٩	١٧ ٧٢٣,٩	٤ ١١٧,٤	٤ ٥٢٤,٨	٣ ٣٧٧,١	الاستشاريون
							التشييد وما قبل
٤٧١ ٨٢٨,٩	٢٢٣ ٤٤٨,٠	٢٠٦ ٣٩٩,٨	١٠ ٠٢٦,٢	٧ ٠٢٢,٠	-	-	التشييد

٢٠٠٩	المجموع	نشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ ^(ب)	كانون الثاني/يناير - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ ^(أ)	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٣ ٢٠٠٥
تكاليف مكان الإيواء المؤقت						
٤٤ ٧٢٢,٦	٢٣٦ ٢٤٧,٠	١٤١ ٧٠٧,٠	٦٩ ٣٠٤,٥٠	١٧ ٨٨١,٢	٦ ٨٤٨,٠	٥٠٦,٣
المجموع الفرعي						
٥٣٤ ٢١٣,٩	٦٢٦ ٥٤٦,٢	٣٨٧ ٠٣٢,٦	١٣٢ ٠٣٨,٥	٤٦ ٣٩٣,٥	٣٦ ٥٢٦,٢	٢٤ ٥٥٥,٤
الوفورات						
	(١ ٥٢٥,١)				(١ ٥١٢,٤)	(١٢,٧)
المجموع						
	٦٢٥ ٠٢١,١	٣٨٧ ٠٣٢,٦	١٣٢ ٠٣٨,٥	٤٦ ٣٩٣,٥	٣٥ ٠١٣,٨	٢٤ ٥٤٢,٧

(أ) النفقات المسجلة.

(ب) النفقات المسقطة.

(ج) لقد خصص المخطط العام بالفعل مبلغ ١٨٧,٩ مليون دولار للوفاء بتكاليف إيجار مكان الإيواء المؤقت خلال المدة التي يستغرقها المشروع، ومع ذلك، فإن الإنفاق البالغ ١٨,٩ مليون دولار، الوارد أعلاه، لا يمثل سوى الإيجار حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ فقط.

عشرون - التكاليف المرتبطة بالمخطط العام

٥١ - كما ورد في الفقرة ٣٥ من التقرير السابق، ستتطلب أعمال التجديد زيادات مؤقتة في ملاك الموظفين وتكاليف التشغيل في أجزاء المنظمة التي تدعم على وجه التحديد أنشطة البناء بوجه خاص. ولم تدرج تكاليف مثل هذه الأنشطة في ميزانية المخطط العام لتجديد مباني المقر التي اعتمدها الجمعية العامة. ووفقاً لذلك، قدم الأمين العام تقريراً منفصلاً إلى الجمعية مؤرخاً ١٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ يفصل هذه المتطلبات من التكاليف المرتبطة بالمخطط العام (A/62/799).

٥٢ - وفي نفس الوقت تقريباً في ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، وجه الأمين العام رسالة إلى رئيس الجمعية العامة (A/C.5/62/29) لفت فيها الانتباه إلى حاجة الأمانة العامة إلى الدخول في التزامات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ فيما يتعلق بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر. وأعرب الأمين العام في الرسالة عن إدراكه أن برنامجي عمل اللجنة الخامسة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لا يسمحان بالنظر على نحو كامل في تقريره عن التكاليف المرتبطة بالمخطط العام (A/62/799)، وذكر أنه يعترض، ما لم تعترض الجمعية المضي قدماً في الدخول في التزامات لا تزيد عن ٢٢,٧ مليون دولار، تشمل مبلغ ٩,٥ مليون دولار للتكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر، المطلوبة دعماً للمخطط العام، ومبلغ ١٣,٢ ملايين دولار للتكاليف المتعلقة بنقل مركز البيانات الثانوية،

لأن هذين النشاطين معا يتصلان بعمليات جارية يترتب على فقدان الزخم فيهما الإضرار ضررا بالغاً بالمنظمة. كما أكد الأمين العام أن عدم المضي قدماً في تنفيذ عنصرى التكاليف المرتبطة بالمخطط العام ومركز البيانات سيعطل المشروع الأساسي للمخطط العام لتجديد مباني المقر (بتكلفة تقدر بمبلغ ١١,٧ مليون دولار شهرياً) وسلطت الرسالة الضوء أيضاً على الحاجة إلى أن تمول الجمعية التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر زيادة على التكاليف الأساسية للمخطط العام، إن لم تفلح جهود امتصاص التكاليف في إطار المشروع.

٥٣ - وسيقدم التقرير المرحلي السنوي السابع حساباً كاملاً للالتزامات والنفقات المتعلقة بالتكاليف المرتبط بالمخطط العام لتجديد مباني المقر. ويبين الجدول حالة الموارد المخصصة لهذه الحسابات:

الجدول ٤

حالة النفقات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

باب الميزانية	المقدرة، ٢٠٠٨	سبتمبر ٢٠٠٨	النفقات حتى ٣٠ أيلول/ أيلول/ديسمبر ٢٠٠٨	النفقات المسقطة، ١ تشرين الأول/ كانون النفقات، ٢٠٠٨	مجموع
٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	٣٩٠,١	-	٣٩٠,١	٣٩٠,١	
٢٧ - الإعلام	٢٥٠,٠	-	٢٥٠,٠	٢٥٠,٠	
٢٨ - خدمات الإدارة والدعم	٣ ٣٣٩,٣	-	٢ ٧٤٧,٢	٢ ٧٤٧,٢	
٣٣ - شؤون السلامة والأمن	٤ ٩٢٠,٣	٦٤٦,٩	١ ٨٠٨,٧	٢ ٤٥٥,٦	
٣٥ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٦٣٨,٣	١٣,٥	٢٠٤,٢	٢١٧,٧	
المجموع	٩ ٥٣٨,٠	٦٦٠,٤	٥ ٤٠٠,٢	٦ ٩٦٠,٦	

حادي وعشرون - الاستنتاجات

٥٤ - يوصي الأمين العام الجمعية العامة بما يلي:

- (أ) أن تحيط علما بالتقدم المحرز منذ صدور التقرير المرحلي السنوي الخامس؛ و
- (ب) أن تطلب إلى الأمين العام أن يواصل الإبلاغ عن حالة المشروع، والجدول الزمني، والتكاليف المتوقعة لإكماله، وحالة المساهمات، واحتياطي رأس المال المتداول، وحالة المجلس الاستشاري وخطاب الاعتماد في التقرير المرحلي التالي.